

Turmopast NBI 2 weiss

محائف بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

الطبعة 0.1

تاريخ المراجعة 13/10/2025

تاريخ الإصدار 13/10/2025

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعریف المنتج طبقاً لنظام المن曦 عالميا

خلبيت
Turmopast NBI 2 weiss
BU ET&A

شكل المنتج
اسم المنتج
رمز المنتج

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وفيود الاستخدام

للاستخدام الحرفي فقط

الاستخدام الموصى به

4.1. تفاصيل بيانات المورد

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية

Hilti AG
Feldkircherstraße 100
FL 9494 Schaan
Liechtenstein
T +423 234 2111
product.compliance-power.tools@hilti.com

المؤرذ
Lubricant Consult GmbH
Gutenbergstraße 13
63477 Maintal
Germany
T +49 6109 7650-0
msds-request@lubcon.com

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):
GBK GmbH Global Regulatory Compliance
+49 (0)6132-84463

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

طريقة الحساب
طريقة الحساب

H402

الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3

الخطورة على البيئة المائية - خطير مزمن غير مصنفة
النص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16

2.2. عناصر بطاقة الوضم في النظام المن曦 عالميا، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً لنظام العالمي المتافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

-
H402 - ضار للحياة المائية
P273 - تجنب انتلاق المادة في البيئة.

كلمة التنبية (GHS UN)

إشارات الخطير (GHS UN)

البيانات التحذيرية (GHS UN)

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

Turmopast NBI 2 weiss

محافئ بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأم المترحة (مراجعة 10، 2023)

2.3. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	تصنيف حسب النظام العالمي المترافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأم المترحة
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 68411-46-1 (CAS)	1 <	السمية التسلسلية، فئة 2 H361,2 الخطورة على البيئة المائية - خطير جداً غير مصنفة الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3 H412,3

النص الكامل لعيارات H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

4.1. وصف تدابير الإسعاف الأولى الازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة

عدم اعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فقد الوعي. في حالة التوух استشارة طبيب (اطلاعه على وسم المنتج عند الامكان). ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. السماح للشخص المصايب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصايب في وضع الراحة. في حالة ظهور أعراض التنفس: اتصل بأحد مراكز مكافحة السموم أو بالطبيب. خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن. غسل الجلد بالماء الغزير. الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. يشطف الفم. اجعله يشرب كثيراً من الماء. تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتتوشك.

4.2. أهم الاعراض/التاثيرات، الحادة والمتاخرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

4.3. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الامر

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

القسم 5: تدابير مكافحة الحرائق

5.1. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة

عوامل إطفاء غير مناسبة

بودرة ABC. رغوة، مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رمل.
عدم استخدام المياه الغزيرة.

5.2. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

القابلية للتفاعل في حالة نشوب حريق

منتجات التحلل الخطيرة في حالة نشوب حريق

عند الاحتراق: ينبعث عنه غازات/أيخرة سمية.
ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون. حمض الهيدروفوريك.

5.3. أشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحرائق

الحماية في حالة الحرائق

تؤخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحرائق.
عدم الدخول إلى منطقة الحرائق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس. جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1. الاحتياطيات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة

التدابير الوقائية للحوادث الثانوية

خطر الانلاق على المادة المنسكبة.
لا تتوفر أي معلومات إضافية.

6.1.1.6.غير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ

تهوية منطقة الانسكاب. إبعاد الأفراد غير المضطربين من العاملين.

Turmopast NBI 2 weiss

محافئ بيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.

تهوية المكان. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين. يوقف التسرب إذا كان فعل ذلك ماموناً.

معدات الحماية

تدابير الطوارئ

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة. تجنب إلقاء المادة في البيئة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

تجمع المواد المنحسكة. الاختفاظ بالمنتج في وعاء مناسب ومغلق للتخلص منه. جمع المادة بطريقة ميكانيكية (بالكتش أو الرفع بالجاروف) ووضعها في وعاء مناسب للتخلص منها. امتصاص السائل المراق باستخدام مادة ماصة. امتصاص بادلة تمساك بين السوائل (الرمال، مشطوري الأرض، عوامل التمسك للأحصان أو شاملة). التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

بيان كيفية الاحتواء

أساليب التنظيف

معلومات أخرى

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات المناولة المأمونة

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. استعمال معدات شخصية واقية. يلزم تجنب ملامسة المنتج للعين أو الجلد أو الملابس. تجنب نفس الأبخرة، الرذاذ. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتخفيض تكون الأبخرة. من نوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يُعد خطراً في الظروف العالية للاستخدام.

احتياطات المناولة المأمومة

التدابير الصحية

مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

يحفظ في مكان بارد وجيد التهوية ويعيّن عن الحرارة. يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس. الاختفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. يحفظ بعيداً عن مصادر الاشتعال. لا يحفظ إلا في العبوة الأصلية.

التدابير التقنية

ظروف التخزين

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

طرق المراقبة	طرق المراقبة
لا توجد طريقة متاحة لأخذ عينات التعرض.	

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة

مراقبة تعرض البيئة

معلومات أخرى

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. تجنب انطلاق المادة في البيئة. عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية

تجنب أي تعرّض غير ضروري. تجنب ملامسة الجلد والعيون.

حماية الأيدي

حماية العين

حماية الجلد والجسم

حماية المسالك التنفسية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

المناولة الممتدة أو/و المترکزة: قفازات من مطاط التريل نظارة مضادة لرذاذ السوائل أو نظارة أمان ارتداء ملابس واقية مناسبة في حالة التهوية غير الكافية، ينبغي استخدام جهاز التنفس المناسب

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

مادة صلبة	الحالة الفيزيائية
عيوني	المظهر

Turmopast NBI 2 weiss

محافئ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

اللون	بيج.
الرائحة	خالية.
عنية الرائحة	غير مناج
نقطة الانصهار	غير مناج
نقطة التجمد	غير مناج
نقطة الغليان	< 300 درجة مئوية (1013 hPa)
قابلية الاشتعال	غير مناج
الحد الأدنى للافجار	لا ينطبق
الحد الأعلى للافجار	لا ينطبق
نقطة الوميض	≤ 220 درجة مئوية (1013 hPa)
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا ينطبق
درجة حرارة التحلل	< 290 درجة مئوية (1013 hPa)
الأمن البيدروجيني	غير مناج
محلول أمن هيدروجيني	غير مناج
الزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (40 درجة مئوية)	غير مناج
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	غير مناج
ضغط البخار	> 0.1 هيكتوباسكال (50 °C)
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير مناج
التركيز	0.96 غ/سم مكعب (20 °C)
الكتافة السيسية	غير مناج
الكتافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا ينطبق
قابلية الذوبان	غير مناج
حجم الجسيمات	غير مناج

2.9. البيانات ذات الصلة بترتيب الخطورة الفيزيائية (تمكيلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

5.10. المواد غير المتواقة

عامل مؤكسد قوي.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

غازات سامة. أبخرة سامة. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون (CO2). سواد الكربون. حمض البيدروفلوريك.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

غير مصنف	سمية حادة (سموية)
غير مصنف	سمية حادة (جلدية)
غير مصنف	سمية حادة (استنشاق)
غير مصنف	تأكل/تهيج الجلد
غير مصنف	تلف/تهيج العين الشدي
غير مصنف	التحسس التنفس أو الجلدي
غير مصنف	إطفار الخلايا الجنسية

Turmopast NBI 2 weiss

محافئ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

غير مصنف	السرطانة
غير مصنف	السمية التناسلية
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرُّض مفرد
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرُّض متكرر
غير مصنف	خطر الشفط

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية الإيكولوجية

المنتج لا يعتبر ضار للكائنات المائية ولا يسبب أثاراً جانبية طويلة المدى في البيئة.	الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادي)
ضار للحياة المائية.	إجراءات التصنيف (الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادي))
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)
غير مصنف.	إجراءات التصنيف (الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن))
طريقة الحساب	

Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene (68411-46-1)

< 100 ملخ / لتر	التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]
> 100 ملخ / لتر	التركيز المميت الوسطي (LC50) - الكائنات المائية الأخرى [1]

2.12. الاستقرارية وقابلية التحلل

Turmopast NBI 2 weiss

لا تتوفر أي معلومات إضافية.	الاستقرارية وقابلية التحلل
-----------------------------	----------------------------

3.12. القدرة على التراكم الأحياني

Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene (68411-46-1)

411	معامل التركيز البيولوجي (BCF REACH)
-----	-------------------------------------

4.12. الحركة في التربة

Turmopast NBI 2 weiss

لا تتوفر أي معلومات إضافية.	الحركة في التربة
-----------------------------	------------------

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	التأثيرات الضارة الأخرى
تجنب انتلاق المادة في البيئة.	معلومات أخرى

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخليص من النفايات

1.13. طرق التخلص من النفايات

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.	تنظيم النفايات الإقليمية
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعتمد بها. التخلص من المحتوى/جاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.	أساليب معالجة النفايات
التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.	التوصيات الخاصة بالتخليص من المياه المستعملة
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعتمد بها.	توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتعليق
تجنب انتلاق المادة في البيئة.	معلومات النفايات البيئية
عدم إعادة استخدام الأوعية الفارغة.	معلومات إضافية

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: ADR / IMDG / IATA / RID

Turmopast NBI 2 weiss

محاف ببيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
المنتج لا يخضع للتنظيم وفقاً لواحة المطابقة على النقل.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
3.14. رتبة (رتب) أخطر النقل			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
4.14. مجموعة التعبئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
5.14. مخاطر على البيئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا يخضع للتنظيم

النقل البحري
لا يخضع للتنظيم

النقل الجوي
لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكة الحديدية
لا يخضع للتنظيم

7.14. النقل البحري للمواد السانحة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول
لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

2025/10/13
2025/10/13

تاريخ الإصدار
تاريخ المراجعة

الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة
عامل مسبب للتركيز الحيوي (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي
قيمة الحد البيولوجي (BLV) - قيمة الحد البيولوجي
الطلب على الأكسجين البيوكيميائي (BOD) - الحاجة الكيميائية الحيوية للأكسجين
استهلاك الأكسجين الكيميائي (COD) - الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)
استنتاجات مستوى التأثير الأدنى (DMEL) - استنتاجات مستوى التأثير الأدنى

المختصرات

Turmopast NBI 2 weiss

محاف ببيانات السلامة

وفقاً لنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوى عدم التأثير رقم المجموعة الأوروبية - رقم الجماعة الأوروبية التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط إنجلزي (EN) - المعيار الأوروبي الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا) البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة أدنى مستوى مزدوج لتأثير ضرار (LOAEL) - المستوى الأدنى للتأثير السلبي للملاحظة تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني تيريفنالات البوليبروتين (PBT) - التراكم الأحياني السادس الثابت التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية SDS - صفات بيانات السلامة STP - محطة معالجة مياه الصرف الأكسجين المطلوب نظرياً (ThOD) - الطلب النظري على الأكسجين متوسط حد الاحتمال (TLM) - متوسط حد الاحتمال المركبات العضوية المتطرفة (VOC) - مركبات عضوية متطرفة رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريبية الكيميائية غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحياناً جداً (vPvB) - تراكم أحicianي عالي و مستمر اضطراب الغدد الصماء - اضطراب الغدد الصماء لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارات H:	
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3	Aquatic Acute 3
الخطورة على البيئة المائية - خطير حاد غير مصنفة	Aquatic Acute Not classified
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3	Aquatic Chronic 3
الخطورة على البيئة المائية - خطير مزمن غير مصنفة	Aquatic Chronic Not classified
السمية التنسالية، فئة 2	Repr. 2
يشتبه بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.	H361
ضار للحياة المائية	H402
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H412

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.